

Nouvelles de Córdoba

Bulletin de liaison des Amis de l'Université



Universidad Católica de Córdoba

N° 36

Trimestriel

SEPTEMBRE 1972

LIMINAIRE

Clinique Reine Fabiola et Hôpital Esquiú.

LES lecteurs des « Nouvelles » connaissent déjà les grandes lignes de ce nouvel effort social de l'U.C.C. Il s'agit de remodeler une vaste maison de retraites, donnée par l'Archevêché de Córdoba et d'y transférer, dans les plus brefs délais possibles, tout ce qui fonctionne actuellement dans les deux édifices du boulevard Junín : salles de consultations, locaux administratifs, laboratoires, internat gratuit et payant et les services spécialisés, principalement pédiatrie, gynécologie, accouchements, cardiologie, chirurgie, ophtalmologie, traumatologie, gastro-enterologie, neurologie, etc...

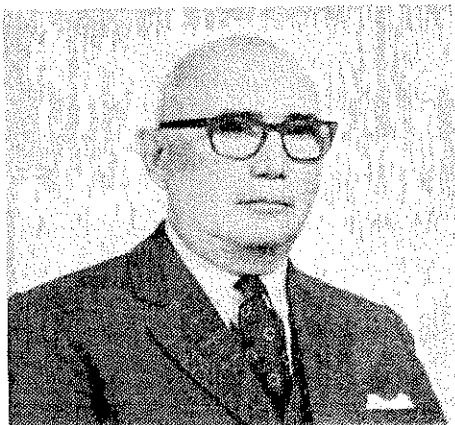
L'effort est considérable, mais il commence et se poursuit heureusement, contre vents et marées. Son aspect foncièrement social justifie la mobilisation de bonnes volontés à laquelle nous assistons pour le moment : il s'agit d'assurer à toute la famille universitaire (étudiants, personnel enseignant et administratif), à tous les affiliés de la Mutuelle, aux prêtres et religieuses de Córdoba et des diocèses limitrophes, les soins de santé nécessaires, dans les meilleures conditions scientifiques et financières possibles, passant de 30 à 80 lits, au moins, dans des locaux modernisés qui permettront le rendement maximal de notre équipement. Nos jeunes médecins diplômés appuient le projet avec enthousiasme.

Un merci tout spécial aux amis argentins et européens qui seront les premiers à nous apporter leur concours.



H-001642/1972n36

Jean SONET s.j.



**Extraits du discours
prononcé le 20 mars 1972,
à la séance d'inauguration
de l'année académique,
par le Dr Arturo Granillo,
vice-recteur académique.**

**Bilan et perspectives :
contestation - insensibilité sociale - violence.**

... Les années précédentes, et spécialement l'an dernier, ont exigé de nous le maximum de nos forces et une volonté, ferme et constante, de vaincre. Et nous avons vaincu. De rien n'ont servi les campagnes insidieuses, les infiltrations de qui veulent nous exterminer, l'ignorance de beaucoup qui croient connaître ce que nous faisons sans en avoir la moindre idée. Nous savons parfaitement que des conflits estudiantins se sont produits dans tous les centres d'études, du pays et de l'étranger ; nous savons parfaitement que le malaise s'est fait sentir, non seulement dans le domaine de l'éducation mais aussi dans tous les secteurs de la société. La nécessité de réparer des injustices, qui existent et qu'il serait naïf de nier, est utilisée par des éléments pernicioseux qui trouvent ainsi des prétextes justifiés pour tâcher d'obtenir des effets injustifiables ; inversement et fréquemment, des mentalités ankylosées, manquant de sensibilité sociale et imperméables aux exigences et enseignements de l'Eglise sur ce qu'est la Justice et comment il faut la faire régner, ces gens dis-je, croient que tout changement, toute rénovation, tout appel à un plus grand dépouillement des richesses superflues, ou le seul fait d'affirmer qu'il y a des secteurs sociaux « marginés » comme de véritables parias, que tout cela et toute modification souhaitée en faveur des déposés est de l'extrémisme et doit être condamné. Au milieu de toute cette confusion, l'U.C.C. a pu, grâce à Dieu, terminer normalement l'année académique 1971. Les étudiants et leurs parents en ont été les principaux bénéficiaires...

Durant l'année académique que nous inaugurons, il se peut que nous ne puissions échapper aux orages qui pourraient éclater. Il serait vraiment étrange, pour ne pas dire impossible, que les secousses qu'enregistre le pays sur le plan social, politique et économique, ne soient également enregistrées sur les sismographes de notre université, jusqu'à en faire sauter les aiguilles. Aussi est-il utile de préciser ce qui suit : plus que jamais les autorités de l'U.C.C. sont disposées à écouter les demandes, à maintenir le dialogue et les contacts avec tous les secteurs, à instaurer un système d'authentique communication, à modifier et à perfectionner tout ce qu'il faudra. Mais cela ne signifie aucunement qu'elles ne soient pas décidées à couper court et à vif à tout ce qui apparaîtrait infecté par le virus de l'extrémisme et à éteindre sans retard tout foyer de subversion. La violence n'a pas de place à occuper chez nous ; qui penserait autrement devrait s'y prendre à temps pour aller s'y livrer ailleurs, où qu'il veuille, pourvu qu'il soit bien loin de notre juridiction.

Ceci dit, comprenez bien que nous ne prétendons pas qu'il ne faille pas reconnaître le rôle de « conscience critique » qui incombe à l'université dans la Société. Si bien elle n'est pas et ne peut être, par sa nature et son essence, un agent direct et immédiat des transformations nécessaires que réclament, au plan politique, économique et social, les temps que nous vivons, l'Université doit

être, si elle ne l'est pas encore, l'endroit où se préparent moralement et techniquement les hommes qui aspirent sainement à une rénovation vivifiante, une remise en ordre, une reconstruction, un perfectionnement et non une destruction de notre patrimoine matériel et même spirituel hélas déjà bien appauvri. C'est par l'éducation que se sauvent peuples et nations...

Valeurs humaines et ressources financières.

On a souvent répété, et c'est l'opinion de personnes de mentalités très diverses, que la crise que traversent les universités argentines, comme d'ailleurs beaucoup d'autres du monde civilisé, est due davantage à l'absence de valeurs humaines qu'aux difficultés économiques.

Nous n'oserions contredire cette opinion, exposée avec tant de sérieux et si solidement justifiée ; mais il faut souligner l'existence dans ce raisonnement, d'un *cercle vicieux* notoire ; moins nous compterons de valeurs humaines, moins nous recevrons d'appui économique ; et plus nous serons économiquement pauvres, plus nous verrons s'éloigner de nous des personnes pourtant appelées, par leur intelligence, leur savoir, leur esprit de recherche, leur authentique vocation d'enseignant, à éclairer les nouvelles générations.

Valeurs humaines : Oui, et avant les valeurs économiques. Mais s'il n'y a pas de ressources matérielles, c'est parce que manquent les valeurs humaines qui sont primordiales. Quand une université se débat dans l'angoisse que provoque l'asphyxie du chiffre c'est, ou pour n'avoir pas été suffisamment planifiée ou parce que simplement elle ne bénéficie pas de l'appui de ceux qui, à divers titres, devraient le lui donner, ou pour les deux raisons à la fois.

Aide argentine et étrangère.

En ce qui concerne notre université, les deux raisons peuvent être valablement invoquées : notre crise de croissance a engendré les problèmes logiques que suscite tout développement imprévu et donc non planifié harmonieusement. Mais outre qu'en matière de planification, beaucoup a été fait et se fait, il est indispensable de signaler que la lourde responsabilité de la crise que nous traversons, repose sur nous, Argentins, dont l'aide à cette université, née à notre service et au service de la patrie, est encore nettement insuffisante. Il est pénible de constater que les donations importantes viennent de l'étranger ; que si des édifices s'élèvent sur notre campus, c'est dû à la générosité du Gouvernement de la République fédérale allemande ; que si nos Amis belges n'étaient pas intervenus, plusieurs fois nous n'aurions pas pu payer notre personnel non-enseignant ! ; que dès que nous avons quelques jours de retard pour ce paiement, nous nous voyions immédiatement et peremptoirement assignés et menacés de graves sanctions. On n'a pas voulu voir que le mal qu'on ferait à l'université, c'est toute la société qui devrait le supporter, société au service de laquelle elle se dévoue avec un total désintéressement.

Arrivé à ce point de mon discours, je me dois d'exprimer une fois de plus en public notre reconnaissance à un homme, arrivé ici il y a quatorze ans, du cœur même de l'Europe et qui a conquis nos cœurs par son travail incessant au bénéfice de notre Université travaillant pour elle sans relâche ni repos, obtenant pour elle, Dieu sait comment, toutes les donations et les aides sans lesquelles peut-être nous aurions déjà succombé. Vous savez bien que je parle de notre cher Père Jean Sonet qui vient de rentrer après avoir profité à fond de son dernier voyage — au détriment de sa santé — pour nous obtenir d'importants avantages. Parmi ceux-ci :

Fondation Córdoba

Il est lamentable

HEMEROTECA

H CAMPUS

378.4 NOU-UCC



pour secouer nos consciences : l'Etat tout d'abord, ensuite les entreprises et enfin les particuliers.

... Mais je me dois de rendre hommage une fois de plus à ceux qui avec une totale abnégation, alimentent la flamme de cette maison, en lui donnant leur temps, leur argent, leur prestige. Je pense tout spécialement et tout premièrement au corps enseignant qui, année après année, supporte le poids le plus lourd sans la contrepartie juste et adéquate à laquelle il a droit...

A côté d'eux, le personnel administratif et de service dans sa grande majorité est tout à fait conscient de l'œuvre qui se réalise ici et y collabore avec toute son énergie.

A ce moment de son exposé, l'orateur reprend une fois de plus et développe avec de solides arguments juridiques le problème de l'aide de l'Etat, des subventions promises depuis 1967 et non encore accordées en avril '72. Il termine son discours par des paroles de confiance et d'encouragement, pétries de cet optimisme raisonné et justifié qui a été l'optique de cette remarquable dissertation.

Les subventions de l'Etat aux universités privées.

Les lecteurs des « Nouvelles » connaissent déjà le problème. Nous l'avons exposé dans le n° 31, p. 15. Nous le résumons une fois encore :

- 29-12-67 : la loi 16.604 prévoit cette aide économique.
- 31-12-69 : les articles organiques de cette loi sont enfin publiés (Decreto reglamentario n° 8472/69). Le système prévu était que l'Etat subsidierait des projets d'enseignement et de recherches suivant des normes de présentation qu'il fixerait ultérieurement.
- 8-6-70 : le gouvernement fixe les normes de présentation. Avant le 31-7-70, les universités devaient présenter à la fois les projets 70 et 71. Elles l'ont fait. Durant tout le reste de l'année 1970, les recteurs, et celui de l'U.C.C. en particulier, multiplient les réunions, rapports, lettres, entrevues à tous niveaux.
- Août 71 : entrevue du comité exécutif du conseil des recteurs avec le Président de la nation et directives imparties par celui-ci aux ministres de l'Education et des Finances.
- 8 mars 1972 : le ministre de l'Education communique aux recteurs qu'un budget — réduit — sera fixé avant le 31 mars 1972.
- 28 avril 1972 : le P. Sonet est reçu en audience privée et à titre personnel par le président de la République Argentine, le lieutenant-général Alejandro A. Lanusse, à la Casa Rosada.

Le but de l'audience était d'attirer l'attention du Président sur :

- a. Les *démarches effectuées* par l'U.C.C. depuis juin 1967 pour l'obtention des subventions de l'Etat. Le dossier était accompagné du résumé de 26 pièces justificatives, principalement de celles qui ont trait aux démarches effectuées sous la présidence du général Lanusse.
- b. Le *contraste frappant* entre l'aide apportée à l'U.C.C. par l'étranger (Europe et U.S.A.) de 1958 à mars 1972 et l'absence *totale* de subventions de la Nation argentine pendant cette période. L'aide étrangère pendant cette période a été estimée à environ 2.300.000 dollars.

c. Les *données* les plus caractéristiques de l'enseignement à l'U.C.C.

La demande précise était « *quand* l'U.C.C. pourrait-elle compter enfin sur l'aide de l'Etat et *combien* en serait le montant ? »

Le Président a demandé au P. Sonet un maximum de 15 jours calendrier pour faire connaître la réponse à ces questions.

Le 12 mai, le Président a ordonné la création d'un groupe de travail formé par des fonctionnaires des ministères de l'Education et des Finances ; le groupe devait lui présenter, avant le 31 mai, des alternatives et des dates pour le règlement des subventions de l'Etat. Cette commission a demandé un mois de plus pour déposer ses conclusions.

Nous en sommes là au 27 juin. S'il y avait d'autres données, Córdoba en aviserait immédiatement les « Nouvelles ».

d. *Dernière nouvelle* : L'Etat va faire un geste spécial pour l'U.C.C. avant que la « Commission » ait déposé ses conclusions (15 août 1972).

Le Dr Juan Carlos Katzenstein, nouvel ambassadeur de la République Argentine en Belgique.

Le Dr Juan Carlos Katzenstein, docteur en Droit (1950), spécialiste en Droit et Politique internationale (1955), a suivi depuis 1955, tant en Argentine qu'à l'étranger (Grande-Bretagne, Italie, Brésil) de nombreux cours et séminaires de perfectionnement en droit international public, politique, constitutionnel et administratif.

Entré en 1955 au Ministère des Affaires étrangères, il a occupé, à diverses périodes, des postes à l'étranger. De 1956 à 1960, secrétaire à l'ambassade d'Argentine au Vatican ; de 1966 à 1968, ministre-conseiller à l'ambassade d'Argentine au Brésil. Depuis 1968, directeur du Département « Europe occidentale » au ministère. Ces diverses fonctions l'ont amené à assumer diverses missions à l'étranger : République fédérale allemande (1960), Espagne (1961), Chili (1961), et, en 1969, avec le chancelier Nicanor Costa Mendez, en Allemagne, France, Roumanie, Italie, Vatican et Espagne.

Lors des visites officielles en Argentine de S. Em. le Cardinal Cento, du prince Albert de Belgique et la princesse Alexandra de Kent, le ministre J. Katzenstein a été désigné comme leur adjoint civil.

Les activités intellectuelles du nouvel ambassadeur d'Argentine en Belgique sont non moins remarquables : signalons entre autres ses cours de droit diplomatique et ses nombreux travaux, articles et conférences sur des thèmes juridiques, historiques et diplomatiques. Son moindre mérite n'est pas d'être un brillant polyglotte, puisqu'il possède le français, l'anglais, l'allemand, le portugais et l'italien. Né en 1925 à Buenos Aires, M. Katzenstein a épousé Mlle Daphné Anne Lynch, d'origine brésilienne.

Córdoba qui doit déjà à M. Katzenstein de nombreux et signalés services, se réjouit vivement de cette nomination, et a cru pouvoir promettre au nouvel ambassadeur, de la part des « Amis belges de l'U.C.C. » le concours sans réserve que méritent ses hautes qualités humaines, intellectuelles et diplomatiques.

Le cardinal Daniélou à l'U.C.C.

Après une semaine de travail intense à Buenos Aires — conférences, discours, homélies, conférences de presse, débats — le cardinal Jean Daniélou, s.j., est arrivé à Córdoba le 29 avril au matin. Accueilli à l'aéroport par les autorités de la Province et de Córdoba, le Cardinal s'est prêté volontiers à une interview sur la crise de la foi, la crise des vocations et le mouvement des prêtres du Tiers-Monde. Hébergé à la résidence des Pères de la Compagnie, il a parlé à 10 heures à un groupe de prêtres, religieux et religieuses à l'Archevêché et a déjeuné à la communauté des P.P. Jésuites.



A 17 heures, à l'U.C.C., conférence de presse devant de nombreux journalistes et représentants des stations de radio et de télévision. Thèmes abordés : les idéologies dominantes de la jeunesse moderne, capitalisme et socialisme, technique et vie spirituelle, les prêtres du Tiers-Monde, action et contemplation, conservatisme ou progressisme, marxisme et christianisme, toutes ces questions ont été posées avec franchise et clarté par les journalistes présentés ; le Cardinal, jamais lassé, toujours précis, y a répondu de même.

A 18 heures, dans la grande salle de l'U.C.C., devant plus de 400 personnes, le P. Jean Sonet a présenté le Cardinal, son ancien compagnon de Paris, et lui a posé la question qui était dans l'esprit de tous les auditeurs : « Dans cette période de *changements*, que faut-il changer, que faut-il maintenir ? Nous estimons qu'un *conservatisme craintif* empêche le progrès et méconnaît l'Esprit-Saint qui vit en nous et qu'un *progressisme imprudent* peut faire perdre en peu de temps et pour toujours des valeurs fondamentales et intangibles ».

Le cardinal Daniélou a donné la réponse à cette angoisse en traitant avec une grande vigueur intellectuelle le thème « *Foi et culture dans le monde moderne* ». Contraste entre les progrès admirables de la science et de la technique et le développement d'idéologies matérialistes et déshumanisantes, qui envahissent le monde littéraire, philosophique, moral et juridique ; devoir de l'université catholique de donner à ses étudiants une formation *culturelle* dans un climat de *foi chrétienne*. La formation culturelle du chrétien est incomplète, si elle ne réunit pas, comme le disait Pascal, l'esprit de géométrie (sciences), l'esprit de finesse (culture) et l'esprit de prophétie (foi). La science est autre chose que le scientisme ; la culture ne peut faire abstraction de l'immense apport du passé de l'Humanité et ne peut verser dans le subjectivisme ; la foi subsiste, intégrale dans ses dogmes et ne peut admettre le relativisme et les attitudes théologiques qui s'en inspirent. Si l'Université catholique s'attache à former et à diffuser un humanisme chrétien authentique, elle sauvera les vraies valeurs de la science, de la culture et de la foi, et surtout, cette valeur inaliénable et trop méconnue qu'est l'intériorité profonde — culturelle et spirituelle — de la personne humaine.

A 20 heures, messe concélébrée avec les PP. José A. Sojo et J. Sonet dans l'église de la Compagnie, suivie d'une réception dans la communauté.

Le dimanche 30 avril, une heure de visite au campus de l'U.C.C. où s'étaient réunis de nombreux doyens et professeurs. Puis promenade dans les sierras : Azcochinga, Santa Catalina, San Isidro. Mais tout au long du jour, questions et réponses se sont succédé sans interruption. Le Dr Pedro Frias, ancien ambassadeur d'Argentine en Belgique et au Vatican, et Mme Frias, étaient présents.

Et le soir, le cardinal Jean Daniélou regagnait Buenos Aires

par avion, non sans avoir redit à l'archevêque de Córdoba, Mgr Raúl Primatesta, et au P. J. Sonet toute l'admiration qu'il éprouvait pour l'U.C.C. et le témoignage qu'il en porterait au cardinal Garrone et au Saint-Père.



Un grave incendie dans un laboratoire de chimie de l'Université.

Dans la nuit du jeudi 11 au vendredi 12 mai, vers minuit, pendant une réunion du Conseil de l'Université, un incendie s'est déclaré dans le principal laboratoire de chimie, rue Trejo. Heureusement le gardien de nuit a remarqué très vite la fumée qui sortait du laboratoire et a prévenu sur le champ les pompiers et les membres du Conseil et en très peu de temps, le feu a été maîtrisé.

D'après les experts, l'origine du feu serait un court-circuit.

D'une part, les circonstances ont été très défavorables, car la prise de courant où s'est produit le court-circuit était près d'une armoire en bois qui doit avoir pris feu très rapidement, en particulier grâce à un bain d'huile et à une bouteille d'alcool préparée pour les travaux pratiques. Le pire est que l'armoire contenait les appareils nécessaires aux travaux pratiques d'analyse instrumentale du 2^e semestre, ce qui représente une perte difficilement réparable, étant donné le coût très élevé de ces appareils, en grande majorité importés de Belgique et d'Allemagne. **Pourrions-nous compter sur l'aide d'Universités, de laboratoires ou de firmes européennes ?**

D'autre part, une catastrophe énorme aurait pu s'abattre sur l'Université si les pompiers n'étaient pas arrivés à temps, car à un mètre de l'armoire en feu, se trouvaient trois bombonnes de gaz butane, et un peu plus loin, deux autres. Si elles avaient éclaté, il est probable qu'une partie de

l'édifice aurait été détruite ainsi que de nombreux autres appareils. La bibliothèque du Professeur Durigneux et une documentation de très grande valeur réunie par lui, en douze ans, auraient été brûlées.

L'U.C.C. a depuis longtemps une assurance sur ses laboratoires. L'évaluation est en cours, mais les dégâts semblent supérieurs à 1 million de FB.

N.d.l.R. : Au moment où ces « Nouvelles » sont envoyées à l'impression, nous sommes heureux de signaler que la firme Analis (Namur) et l'Union chimique belge ont tenu à intervenir immédiatement par de généreuses donations pour alléger nos pertes. Nous tenons à remercier tout spécialement MM. Jean Haut et Daniel Janssen.

● **Faculté de médecine.**

Le Dr **Ricardo Santiago Mors**, diplômé de l'U.C.C. en décembre 1969, a été invité par l'hôpital civil de Strasbourg pour travailler dans la clinique des maladies du sang sous la direction du prof. Dr Robert Waitz, pour une durée d'un an à partir du 1^{er} janvier 1973.

Le Dr **Carlos A. Oulton**, diplômé de l'U.C.C. en mars 1966, a été invité par l'hôpital civil de Lyon, section cardiovasculaire et neurologie pour le service de radiologie du prof. Dr F. Pinet, à partir du 1^{er} octobre 1972.

● L'École de Lettres de la Faculté de philosophie et de sciences humaines a inauguré avec succès, cette année, des cours de licence pour des professeurs de l'enseignement secondaire de Córdoba (ville et province). Ils sont ainsi initiés tant à l'enseignement qu'aux méthodes de recherches. Sortis en général d'écoles normales, ils peuvent ainsi aspirer à un grade universitaire.

● La licenciée Prof. **Raquel Carranza** est rentrée d'Allemagne et dirige cette année le Séminaire de littérature argentine. Thème : l'œuvre de l'écrivain argentin Julio Cortazar.

● La licenciée Prof. **Nilda Rinaldi de Pinello**, titulaire de la chaire de « théorie de l'expression littéraire », a été invitée par l'Université nationale du Comahué (Neuquen) à donner un cours à des « postgraduates » sur « la méthode structuraliste dans l'analyse littéraire ».

● Un contrat a été signé entre la Société rurale de Córdoba (S.R.C.) et l'U.C.C. La S.R.C. s'engage à donner son appui à la **Faculté de Sciences agronomiques de l'U.C.C.** : les établissements agricoles de ses membres seront accessibles aux étudiants pour les travaux pratiques ; les étudiants auront libre accès à sa bibliothèque spécialisée, aux cycles de conférences de la S.R.C. Tant professeurs qu'étudiants pourront présenter des articles spécialisés pour leur publication dans le bulletin et la revue de la S.R.C.

● L'infatigable CEPADE a lancé, le 11 mai, au cours d'un souper-débat, un nouveau programme : il s'agit d'un séminaire, d'une durée de quatre mois (d'août à novembre) ayant comme thème : « **Administration financière pour dirigeants d'entreprises** ». Le but du souper-débat était de recueillir les opinions et les critiques des participants éventuels (commerce, industrie, presse, banques, etc.) avant la mise au point définitive du programme du Séminaire. Ce but a été pleinement atteint tant par le nombre que la qualité des participants.

● **Faculté d'ingénieurs.** Les étudiants de l'École de métallurgie de l'U.C.C. (4^e et 5^e année) ont effectué à la fin mai un voyage d'études d'une semaine dans les principaux centres industriels du nord-ouest argentin. L'itinéraire comprenait : Altos Hornos Zapla et

leurs sources de matière première ; la Fonderie Münster (plomb et argent) et la Fabrique hydrométallurgique de Cuprifera Argentina S.A. (cuivre). Ces deux dernières fabriques sont situées à San Salvador de Jujuy.

Le plan a été complété par des visites aux installations que Mina Aguilar S.A. possède à El Aguilar et Tres Cruces (Province de Jujuy) où l'on produit les concentrés de plomb, d'argent et de zinc. C'est la plus forte production d'Argentine en ce domaine.

Les étudiants ont également visité au retour l'Institut de Géologie et de Minéralogie de l'Université nationale de Tucumán.

● **Nouvelles autorités académiques.**

— Faculté de sciences agraires.

Doyen :

Ing. agr. Antonio Francisco Rizzo.

Vice-doyen :

Biochimiste Miguel Angel D. Giraudó (diplômé de l'U.C.C.).

— Faculté d'architecture :

Doyen :

Architecte Bernardo Marcelo Villasuso.

Vice-doyen :

Architecte Cesar Augusto Naselli.

— Faculté de sciences chimiques :

Vice-doyen : Prof. Jean Durigneux.

— Département de théologie :

Directeur : R.P. Osvaldo Pol, s.j.

— Vice-recteur d'économie :

Contador Nestor Giraudó (diplômé de l'U.C.C., membre du CEPADE).

● Le Centre d'orientation « vocationnelle » de l'U.C.C. invite, régulièrement, de mai à novembre, des étudiants du cycle supérieur du secondaire à des cours destinés à les informer et les orienter dans le choix de leur future carrière. Ces cours sont donnés par des diplômés en psychologie de l'U.C.C.

● Au 1^{er} août 1972, la **Faculté d'ingénieurs de l'U.C.C.** totalisait 202 diplômés, en ne comptant que les étudiants qui ont présenté leur mémoire de fin d'études et l'examen officiel d'habilitation. Ces 202 diplômés se répartissent comme suit : ingénieurs civils 60 ; électriciens-électroniciens 45 ; mécaniciens 42 ; électro-mécaniciens 14 ; métallurgistes 32 ; aérotechniciens 9.

La grande majorité de ces diplômés occupe des postes très importants soit dans l'industrie privée, soit dans l'administration et les services publics. Plusieurs sont chargés de cours à la Faculté.

● **Cours pour « postgraduates ».** Le ministère d'Education et de Culture de la Nation a approuvé la création à l'U.C.C. des **professorats d'enseignement secondaire pour diplômés universitaires** en sciences agraires, sciences biologiques (avec spécialisation en anatomie et physiologie humaine), sciences économiques, sciences politiques et sociales, sciences juridiques, sciences exactes et appliquées.

Les cours de ces divers professorats ont commencé le 7 août dans les facultés où le nombre d'inscriptions a été jugé suffisant.

● Après avoir terminé son stage à Bruxelles en participant pendant un semestre au séminaire sur les « Aspects juridiques et économiques de l'intégration européenne », **M. Eduardo Gallino**, diplômé de la Faculté de droit de l'U.C.C. a pu assister à l'Université internationale des sciences comparées, à Luxembourg, au séminaire organisé, du 17 juillet au 4 août par la Faculté internationale de droit comparé et le Centre international d'études et de recherches européennes. Le thème du séminaire était : le fédéralisme et l'intégration des systèmes juridiques.

M. Gallino, auquel d'autres offres ont été faites en Europe, a préféré rentrer sans retard en septembre à Córdoba, où l'attendaient de nombreuses tâches d'enseignement, de recherche et d'administration à la Faculté de droit.

Centre de perfectionnement en administration d'entreprises

CEPADE

- Le *CEPADE* a organisé un *cours de formation* de deux ans pour *dirigeants et cadres d'entreprise*.

Tenant compte des besoins et du désir des dirigeants d'entreprises qui n'ont pas eu le bénéfice d'une formation universitaire en administration d'entreprises, le *Cepade* a pris l'initiative d'organiser un cours spécial à leur intention. Le programme prévoit deux années de cours, conférences, séminaires résidentiels et travaux pratiques. Les participants qui auraient réussi les diverses épreuves recevront le titre de « gradué du *Cepade* en gestion commerciale ». Le cours compte 80 inscriptions.

Programme sommaire :

Première année :

1^{er} semestre : gestion commerciale et administration d'entreprises - gestion administrative, de production, de personnel.

2^e semestre : comptabilité de gestion - analyse quantitative de la gestion financière - gestion financière - système bancaire et organisations extra-bancaires.

Seconde année :

1^{er} semestre : analyse quantitative de la gestion commerciale - gestion commerciale - développement de l'organisation « participante ».

2^e semestre : gérance économique - le calcul électronique : son emploi dans l'entreprise - objectifs généraux et politique d'entreprise.

Nos félicitations pour cette nouvelle initiative du *Cepade*, une de plus, car ses dirigeants sont « infatigables ».

Le **CEPADE** en Bolivie.

A l'occasion de la réunion de l'UNIAPAC latino-américaine à Caracas (Venezuela) en novembre 1970, le *CEPADE* a signé un accord avec UNIAPAC-Bolivie pour la création et le développement d'un Centre de formation de dirigeants d'entreprises à La Paz.

Après l'étude de diverses modalités possibles, a été créé à La Paz le CEDES (Centre d'études d'entreprises), patronné par UNIAPAC-Bolivie et d'autres associations de dirigeants d'entreprises de ce pays. La direction en a été confiée à l'ing. Gonzalo Montenegro, qui jusqu'alors était directeur du Département d'administration de l'Université catholique de La Paz.

L'ing. Montenegro vint à Córdoba pour étudier avec le *CEPADE* la mise en marche du CEDES et l'élaboration de ses programmes de formation.

Les activités du CEDES ont débuté officiellement en janvier 1972 avec un séminaire sur « Organisation et direction d'entreprises » dont a été chargé M. Carlos Tomassini, professeur du *CEPADE* : 70 participants. En avril, le

lic. José-Maria Barale, directeur du CEPADE, a dirigé le second séminaire sur « Commercialisation » : 65 participants.

Cette réponse extraordinaire des dirigeants d'entreprises de Bolivie aux activités du CEDES est une grande marque de confiance et la preuve patente d'une réelle nécessité. Le CEPADE est heureux et fier d'apporter sa collaboration au CEDES. Le CEPADE prévoit pour l'année 1972 : 7 séminaires à La Paz, un à Santa Cruz et un à Cochabamba. Toutes ces initiatives sont déjà en cours de réalisation.

Centre de recherches et de perfectionnement en administration publique

C.I.P.E.A.P.

1. ANTÉCÉDENTS DU C.I.P.E.A.P.

Le C.I.P.E.A.P. a été fondé par l'U.C.C. aux fins de :

- Ouvrir des cours de « post-graduates » pour diplômés universitaires en sciences économiques et d'administration des universités privées et officielles d'Argentine.
- Ouvrir des cours en administration d'entreprises au niveau « postgraduates » pour des diplômés universitaires de différentes disciplines : avocats, architectes, ingénieurs, etc.
- Donner aux fonctionnaires de l'Administration provinciale et municipale des provinces et communes d'Argentine qui occupent des postes de responsabilité, un complément de formation en administration publique.
- Développer des activités de recherche dans le domaine des sciences administratives, afin de contribuer à améliorer l'efficacité de gestion de l'entreprise publique et privée.

Actuellement, le C.I.P.E.A.P. est intégré par quatre diplômés universitaires, deux d'entre eux travaillant à temps complet et deux à mi-temps.

2. ACTIVITÉS DU C.I.P.E.A.P.

2.1. Activités ordinaires actuelles (1971).

2.1.1. De formation.

— *Cours de perfectionnement pour fonctionnaires.*

Ces cours comprennent des activités de formation développées sous la direction d'un fonctionnaire public (de l'administration provinciale ou municipale) sur des thèmes généraux d'administration publique : organisation administrative - relations humaines - direction du personnel - traitement électronique de l'information, etc.

— *Séminaires dans des départements de la fonction publique.*

Ces cours sont programmés et développés en fonction des nécessités spécifiques d'un département déterminé. Par exemple, cours de législation fiscale pour fonctionnaires de la Direction des contributions d'une province.

2.2. Activités ordinaires prévues pour 1972.

En 1972, le C.I.P.E.A.P. poursuit les activités ordinaires réalisées en 1971, tout en leur donnant une orientation nouvelle.

2.2.1. Suite aux « études de marché » réalisées dans divers groupes de professionnels (ingénieurs, docteurs en droit, architectes, etc.), la possibilité d'organiser pour ces groupes des cours de spécialisation en sciences administratives se présente sous un jour extrêmement favorable.

2.2.2. En raison de l'intérêt qu'ont suscité en 1971 les cours spéciaux organisés pour fonctionnaires de l'administration publique, ils seront intensifiés cette année.

2.2.3. On étudiera la possibilité d'ouvrir un cours de plus longue durée (2 ans) pour des fonctionnaires de carrière.

2.2.4. On commencera les travaux de recherche appliquée dans le domaine de l'administration publique.

2.3. *Activités possibles à partir de 1972 dans la mesure où leur financement pourrait être garanti.*

2.3.1. *Cours pour « post graduates ».*

Les cours signalés sous le 2.2.1. suscitent beaucoup d'intérêt. Les professionnels de la région les demandent. On leur donnerait une durée moyenne de 40 à 60 heures. Les participants recevraient, dans le domaine des sciences d'administration et à un niveau scientifique, une formation qu'ils considèrent chaque jour comme plus indispensable à l'exercice de leur profession.

2.3.2. *Séminaires à l'intérieur de la province de Córdoba et dans d'autres provinces d'Argentine.*

Former et recycler les agents de l'administration publique est un problème dont la nécessité se fait sentir sur tout le territoire.

Le C.I.P.E.A.P. envisage d'organiser des séminaires itinérants pour les fonctionnaires de toutes les municipalités de l'intérieur. C'est une tâche ambitieuse à réaliser par étapes. L'objectif pour 1972 est de couvrir six localités de l'intérieur de la province de Córdoba et/ou de provinces voisines.

2.3.3. *Recherche appliquée.*

Le C.I.P.E.A.P. veut intensifier ces activités de recherche et incorporer quelques chercheurs à mi-temps pour des travaux dans les domaines suivants :

- commercialisation ;
- politique générale d'entreprise ;
- analyse et traitement électronique de l'information.

2.3.4. *Cours de recyclage pour diplômés en Sciences économiques.*

Les diplômés de l'U.C.C. éprouvent la nécessité de cette formation permanente, surtout en sciences d'administration. Le C.I.P.E.A.P. pourrait se charger de leur organisation.

DERNIÈRE NOUVELLE : Suite aux démarches répétées du P. J. Sonet, l'Institut de solidarité internationale (I.S.I.) de la Konrad Adenauer Stiftung a décidé d'accorder son appui technique et financier aux activités du C.I.P.E.A.P.

Institut de cardiologie

• Le Conseil des médecins de la Province de Córdoba a reconnu l'*Institut de Cardiologie* de la Faculté de Médecine de l'U.C.C. comme « *Centre de spécialisation pour diplômés en médecine* ». A ce titre, l'Institut organise à Córdoba et dans la province des cours pour « *postgradués* », à l'invitation des cercles médicaux locaux. Cette activité a débuté déjà en août 1971 à Leones, puis en septembre à Villa Maria. Elle se poursuit régulièrement dans d'autres villes.

• Le *Dr Carlos R. Renta*, diplômé de la Faculté de Médecine de l'U.C.C. et assistant-boursier pendant deux ans du professeur baron Lequime à l'Institut de recherches cardiologiques de l'Université libre de Bruxelles, a présenté le 14 décembre son Mémoire pour l'obtention du grade de licencié en cardiologie. Sujet des recherches : La xilocaïne, étude sur l'action anti-arythmique, tolérance clinique et répercussions hémodynamiques (comparaison avec l'ajmaline). Le P. Jean Sonet, de passage à Bruxelles, avait été invité par le professeur Lequime à la soutenance et à la délibération. Le *Dr Carlos R. Renta* a été proclamé licencié en cardiologie avec la plus grande distinction. Nos plus vives félicitations.

Institut de pédiatrie.

L'Institut de pédiatrie de l'U.C.C. s'applique pour le moment à d'importantes recherches sur le « *métabolisme du fer chez l'enfant souffrant de déficience alimentaire* ». Un premier travail a été présenté au Symposium de nutrition infantile en décembre 71. Un autre travail sera présenté au X^e congrès panaméricain (3^e latino-américain et 2^e argentin) qui aura lieu à Córdoba en novembre 72.

D'autres recherches sont en cours :

application de nouveaux produits pharmaceutiques dans les cas d'infection des voies respiratoires des nouveau-nés ; étude des méningites purulentes, de leur traitement et de leurs complications.

L'Institut de pédiatrie réalise ainsi d'importantes activités d'enseignement, de recherches et de traitement au bénéfice de la Faculté de médecine et de la Clinique-Hôpital Reine Fabiola.

Bourses de recherche.

Grâce aux donations de l'A.S.B.L. Amis belges de Córdoba, l'U.C.C. a pu accorder pour une durée de 7 mois (1^{er} juin - 31 décembre 1972) deux bourses de recherche à des professeurs full-time de l'U.C.C.

Ingénieur Hector A. Arduino

— Electronique.

1. Etude générale des filtres actifs et analyse comparée de divers types grâce à des programmes de calcul électronique pour la I.B.M. 1130 de la Faculté d'ingénieurs.

2. Etude d'amplificateurs opérationnels en général, orientée vers le développement de dispositifs multiplicateurs.

Des étudiants de dernière année sont associés à ces recherches et y trouveront des thèmes pour leur travail de fin d'études.

Ingénieur Pedro Murillo

— Electronique.

1. Chaire de Control I : préparation des travaux de laboratoire ; problèmes de « *simulation* » avec l'aide des calculatrices électroniques (analogique et digitale).

2. Etude et projet, avec la participation d'étudiants, du système de contrôle du « *pilote automatique* » et étude de la stabilité de tout le système d'une « *cible volante* ».

* Un symposium argentin-allemand en 1973 à l'U.C.C. ?

Avec la collaboration active du Consulat général de la R.F.A. à Córdoba, du conseiller scientifique de l'Ambassade de la R.F.A. en Argentine et du « Verein der Förderer der Kath. Univ. Córdoba » à Köln, l'U.C.C. continue à étudier activement les possibilités de réalisation de ce Symposium en octobre 1973. Les différentes Facultés ont été consultées : toutes n'ont pas encore dit leur dernier mot, mais nous avons cru intéressant de signaler les *thèmes suggérés* jusqu'à présent (fin juin '72).

• Faculté de Droit et Sciences sociales :

Droit de l'espace : le régime juridique des ressources naturelles des corps célestes et les droits individuels sur ces ressources naturelles.

• Faculté de Philosophie et Sciences humaines :

La Faculté a suggéré divers noms en philosophie, théologie et lettres. Une enquête est en cours.

• Faculté de Sciences agraires :

Thèmes :

L'orge : sa culture dans les régimes semi-arides de l'Argentine. Recherches réalisées en ce domaine en Allemagne.

Production de viande : Amélioration du cheptel.

Nutrition animale.

• Faculté d'Architecture :

Thèmes : *L'habitat économique* : le préfabriqué et ses divers procédés. Dialogue avec des spécialistes allemands sur des recherches réalisées depuis plusieurs années au Centre de l'habitation économique de l'U.C.E. (C.E.V.E.).

• Faculté d'Ingénieurs :

Thèmes :

Béton armé (ponts, parois portantes, plaques « orthotropiques », emploi du précontraint, etc.);

Résistance des matériaux, routés ;

Utilisation des eaux résiduelles pour l'irrigation.

On voit l'intérêt manifesté par les Facultés de l'U.C.C. à la perspective de cette possibilité. D'ores et déjà, il est établi que ce Symposium, inspiré par le Symposium belgo-argentin, en différera sur quelques points essentiels :

1. Le nombre de participants sera limité à 8 ou 10.
2. Chaque participant allemand pourra compter sur un homologue argentin qui, lui aussi, donnera une ou plusieurs causeries sur le ou les thèmes choisis,

énonçant les données spécifiques du problème tel que le voit l'Argentine d'aujourd'hui. On espère donner ainsi plus de vie et de participation au Symposium.

Rien n'est encore décidé mais on cherche activement les points les plus importants, du point de vue allemand, argentin et... U.C.C. d'un dialogue fructueux, constructif et durable. Le 27 juin, une réunion de travail a eu lieu à Córdoba sous la présidence de l'ambassadeur de la R.F.A. en Argentine, Dr Luitpold Werz, et du consul général de la R.F.A. à Córdoba, Dr Karl Maes.

* **Le projet de collaboration Utrecht-Córdoba.**

Nous en avons parlé dans le précédent numéro des « Nouvelles » (n° 35, p. 10). Depuis lors, Córdoba et Utrecht ont dialogué et le Drs O. Verkoren, chargé de cours au *Geografisch Instituut* de Utrecht et des recherches en Amérique latine, a rencontré le P. J. Sonet en juin à Bruxelles. Nous résumons ici l'état présent des pourparlers.

• **L'offre de la Faculté d'architecture de l'U.C.C.**

La ville de Cosquín, chef-lieu du département de Punilla, est située à mi-chemin de la vallée du même nom, entre les petites et les grandes Sierras et à 60 km environ de Córdoba. Elle compte 13.000 habitants, en dehors de la saison touristique. (La carte qu'on verra en page suivante, permettra au lecteur de situer Cosquín.)

Elle est en plein développement administratif et commercial et ce développement exige une dynamique peu compatible avec celles des villes touristiques traditionnelles.

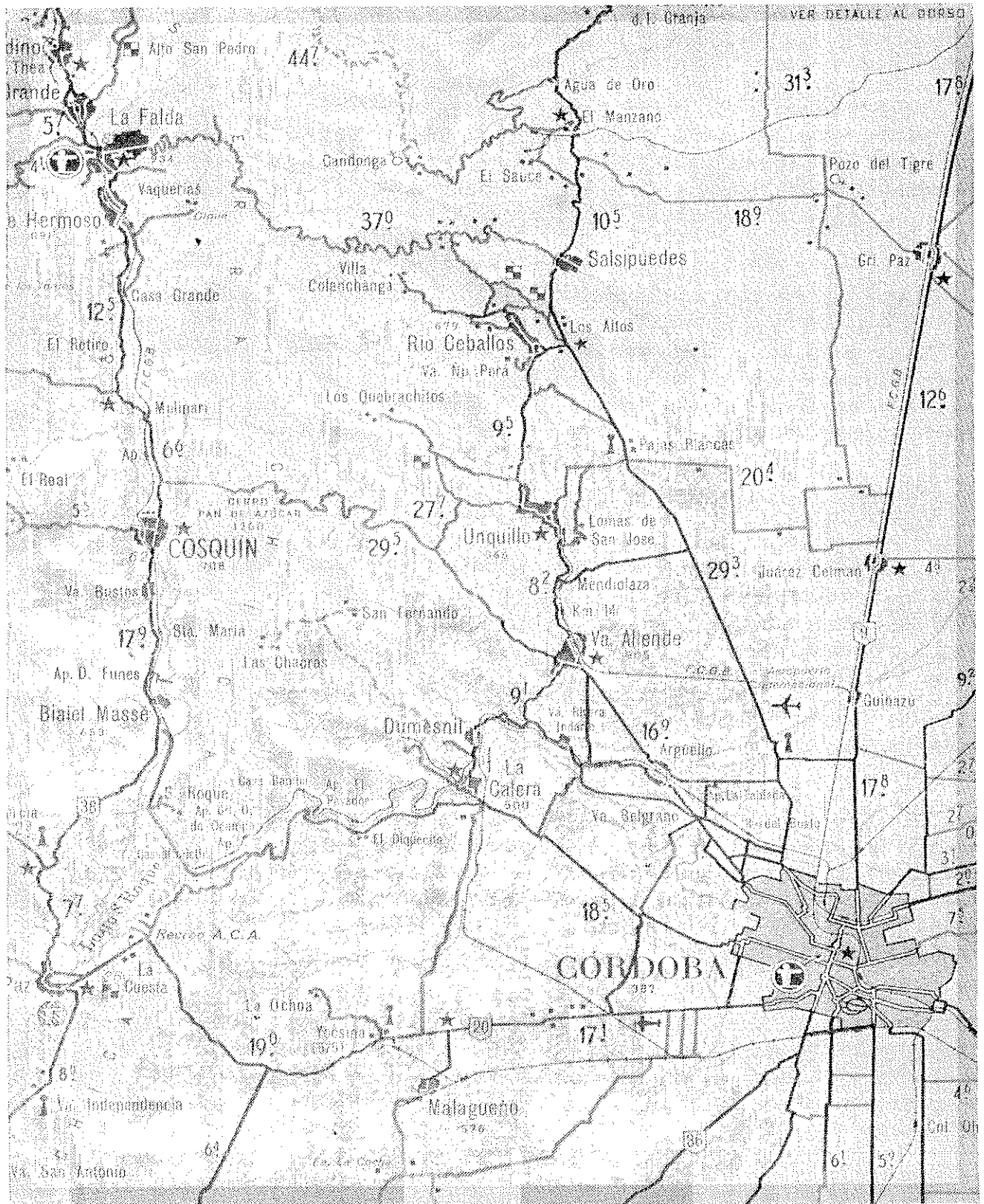
En juillet 72, les autorités de la ville ont requis, par contrat, les services d'une équipe de professionnels qui ont dressé un plan d'organisation urbaine, divisant la ville en zones résidentielles, commerciales, administratives, culturelles, industrielles, touristiques et sportives. Ce plan a été concrétisé dans un Code d'édification et un Code d'urbanisation. Ce travail, terminé en juillet 72, aura immédiatement force d'arrêté municipal.

On appréhende que ces instruments de travail, destinés à garantir la croissance organique de la ville, ne soient insuffisants et ne requièrent, en outre, l'élaboration d'un véritable *plan de développement*. Mais c'est là une entreprise coûteuse. L'offre d'Utrecht, jumelée avec celle de la Faculté d'architecture de l'U.C.C., permettrait à la municipalité de Cosquín d'affronter cette tâche bien nécessaire.

• **La réponse d'Utrecht.**

Utrecht, à la mi-juin 1972, accepte de tout cœur le projet de l'U.C.C. Il peut mettre à la disposition de l'U.C.C. et de Cosquín, à partir du début de novembre, deux chercheurs, candidats docteurs. Ceux-ci, après avoir étudié en Hollande une abondante documentation que leur enverrait Córdoba sur Cosquín, pourraient être sur place au début de novembre. Leur enquête pourrait durer environ cinq mois sur place et la rédaction de leurs conclusions se ferait en Hollande, exigeant elle aussi de 3 à 5 mois. Les deux candidats sont déjà désignés et étudient intensément l'espagnol. Utrecht prend tous les frais à sa charge.

Il n'est pas exclu que, dans une étape ultérieure de collaboration, ces



Echelle : 1 cm = 2 km.

COSQUIN, chef-lieu de l'arrondissement « Vallée de Punilla » et capitale nationale du folklore argentin, est situé à une soixantaine de kilomètres de Córdoba et en plein cœur des Sierras Chicas.

C'est là que se développera la collaboration Utrecht-Córdoba... (voir page 15)

recherches puissent être étendues, avec une nouvelle équipe, à toute la vallée de Punilla.

Nous tiendrons évidemment nos lecteurs au courant de cette collaboration Utrecht - U.C.C. qui s'annonce bien fructueuse tant pour les deux universités en présence que pour le développement d'une ville et d'une région.

✓ *Le R.P. Fernando Storni*, recteur de l'U.C.C., vice-président du Comité directeur de l'Union des universités d'Amérique latine (U.D.U.A.L.), a participé en février à Mexico à la réunion du Comité. Le Dr Kassa Acta, abandonnant sa charge de recteur de l'Université autonome de Saint-Domingue, a dû laisser également la présidence de l'UDUAL. Il est remplacé par le premier vice-président, le Dr Carlos Tünnerman-Bernheim, recteur de l'Université centrale de Nicaragua. Du même fait, le P. Storni devient le *premier vice-président* de l'UDUAL.

Après la réunion du Comité directeur, eut lieu le deuxième congrès d'extension universitaire, auquel participa activement le P. Storni. Au cours de son séjour, le P. Storni a été reçu à l'Université autonome de Mexico et à l'Université des Amériques de Cholula.

✓ A partir du 11 mars, le P. Storni a participé au *12^e Séminaire d'éducation supérieure des Amériques*. Ces séminaires sont patronnés par le Comité d'échange international de personnes, le Comité directeur de l'Association des conseils de recherche et l'Office des affaires d'éducation et de culture du Département d'Etat des U.S.A. Ce séminaire a débuté à l'Université Simon Bolivar à Caracas, où le P. Storni a été élu président du Séminaire ; les travaux se sont poursuivis dans les universités d'Albuquerque (New Mexico) et de Lawrence (Kansas); il s'est terminé à Washington où les conclusions ont été présentées aux institutions patronnant le Séminaire.

✓ L'U.C.C., représentée par le Lic. José-Maria Barale, directeur du CEPADE, et le P. J. Sonet ont été

Pendant la première semaine de novembre se tiendra à Buenos Aires le XIV^e congrès international de l'UNIAPAC (Union internationale des associations de patrons chrétiens). L'U.C.C. invite les participants au congrès, et particulièrement les Belges, membres du V.K.W. (Verbond Katholieke Werkgevers) et de l'ADIC (Association des dirigeants et cadres chrétiens) à faire un saut (en avion, s'entend) jusqu'à Córdoba le jour qui suit la clôture du congrès. Les liaisons aériennes sont nombreuses et rapides (55 minutes de Buenos Aires). Si certains pensent continuer vers le Chili, Córdoba est sur la route. L'U.C.C. prend à sa charge pour cette journée les frais de réception à Córdoba. Elle serait heureuse de montrer aux congressistes, et spécialement aux « Amis belges » une ville dont on leur a beaucoup parlé et une université qui leur doit beaucoup.

invités à une réception offerte le 6 juillet par M. Fischer-Hollweg, délégué de la *Fondation Konrad Adenauer* en Argentine, en honneur du *Dr Bruno Heck*, président de la Fondation.

✓ Le *Dr Luitpold Werz*, ambassadeur de la République fédérale allemande en Argentine, accompagné de divers diplomates de l'Ambassade et du *Dr Karl Maes*, consul de la R.F.A. à Córdoba, a visité le mardi 27 juin les nouvelles constructions du Campus et a pu constater, avec satisfaction, l'état d'avancement des travaux. La visite s'est terminée par une séance de travail consacrée à la préparation du Symposium argentin-allemand de 1973.

• **Étudiants entrés en 1^{re} année en 1972 : 501.**

Parmi ce nombre, on compte 161 étudiants qui, en 1971, avaient commencé une première année dans une autre université. De ces 161, 138 viennent de l'Université nationale de Córdoba (architecture, agronomie, sciences économiques, sciences chimiques, droit, ingénieurs); 12 d'universités de Bolivie, fermées par le gouvernement au début 1972.

• **Total d'étudiants en 1972 :**

2.702, dont 1.719 hommes et 983 femmes (au 1-10-72 : 2.782).

• **D'où viennent les étudiants de 1972 ?** (au 31-V-72).

| | |
|----------------------------------|-------|
| Province de Córdoba | 2.003 |
| (dont 1.406 de Córdoba capitale) | |
| Buenos Aires (ville) | 9 |
| Province de : | |
| Buenos Aires | 53 |
| Catamarca | 18 |
| Corrientes | 5 |
| Chaco | 16 |
| Chubut | 2 |
| Entre Rios | 44 |
| Formosa | 5 |
| Jujuy | 41 |
| La Pampa | 25 |
| La Rioja | 39 |
| Mendoza | 28 |
| Misiones | 17 |
| Neuquen | 4 |
| Rio Negro | 37 |
| Salta | 40 |
| Santa Fé | 153 |
| San Juan | 13 |
| Santiago del Estero | 15 |
| San Luis | 28 |
| Tierra del Fuego | 2 |
| Tucuman | 6 |
| Etrangers (108) : | |
| Bolivie | 88 |
| Chili | 4 |
| Paraguay | 8 |
| Pérou | 3 |
| Uruguay | 1 |
| U.S.A. | 4 |

On notera le nombre très élevé d'étudiants boliviens.

• **Diplômés de l'U.C.C. (au 31-V-72)**

Nous distinguons évidemment le nombre de *personnes* et le nombre de *titres*, la même personne pouvant recevoir plusieurs titres :

| Année | Titres | Personnes |
|-------|--------|-----------|
| 1963 | 15 | 15 |
| 1964 | 79 | 75 |
| 1965 | 168 | 154 |
| 1966 | 241 | 206 |
| 1967 | 156 | 130 |
| 1968 | 304 | 276 |
| 1969 | 368 | 338 |
| 1970 | 332 | 302 |
| 1971 | 449 | 374 |
| | | |
| Total | 2.113 | 1.870 |

• **Corps enseignant de l'U.C.C.**

Nous rangeons sous cette rubrique les professeurs ordinaires, titulaires, assistants, chargés de cours, chefs de travaux pratiques, auxiliaires enseignants, assistants de laboratoires, superviseurs.

| | |
|----------------------------------|-----|
| Architecture | 36 |
| Agronomie | 52 |
| Sciences économiques | 58 |
| Sciences chimiques | 56 |
| Droit | 103 |
| Philosophie et sciences humaines | 95 |
| Ingénieurs | 92 |
| Médecine | 196 |
| Service social | 19 |

Total 707
dont 20 à temps complet et 55 à temps partiel.

• **Répartition des étudiants par Faculté** (au 31-V-72).

| | |
|----------------------------------|-----|
| Architecture | 261 |
| Agronomie | 116 |
| Sciences économiques | 419 |
| Sciences chimiques | 208 |
| Droit | 760 |
| Philosophie et sciences humaines | 284 |
| Ingénieurs | 391 |
| Médecine | 261 |
| Service social | 42 |

Bilan de l'U.C.C. au 31-12-1971.

Note : Les chiffres sont donnés en pesos nouveaux, dits pesos Ley 18.13. Rappelons que 1 peso Ley vaut 100 pesos anciens (m/n : moneda nacional). A titre indicatif, signalons qu'au 7-6-72, 100 FB équivalaient à \$ 22,42 pesos Ley au marché financier (valeur à l'achat). Dans l'établissement de l'actif, il est évidemment tenu compte des amortissements antérieurs et de ceux de l'exercice.

| <i>ACTIF</i> | | <i>PASSIF</i> | |
|-----------------------------------|-----------------|------------------------------|-----------------|
| Disponibilités | 92.505,97 | Dettes communes | 842.234,01 |
| Crédits | 543.287,25 | Dettes bancaires | 1.021.141,94 |
| Investissements | 130.867,03 | Dettes financières | 340.590,46 |
| Biens : | | Dettes pour | |
| Terrains | 674.500,00 | charges sociales | 604.063,52 |
| Edifices | 1.022.723,69 | Provisions | 1.134,02 |
| Mobilier | 113.575,01 | Rentrées différées | 375,00 |
| Livres | 195.422,56 | Patrimoine | 3.565.659,66 |
| Appareils scientifiques | 1.152.454,45 | | |
| Véhicules | 64.850,00 | | |
| Machines | 11.864,79 | | |
| Outils | 3.564,17 | | |
| Constructions | | | |
| en immeubles | 13.591,02 | | |
| Constructions | | | |
| en cours d'exécution | 2.344.076,71 | | |
| Charges différées | 11.737,96 | | |
| <hr/> | | <hr/> | |
| Total | \$ 6.375.198,61 | Total | \$ 6.375.198,61 |

Soit : FB 28.435.800 (Base : le \$ au 7-6-72).

Détail des opérations de l'exercice 1971.

| <i>RECETTES</i> | | <i>DEPENSES</i> | |
|----------------------------------|-----------------|----------------------------------|-----------------|
| Taxes académiques | 2.831.923,11 | Rétributions et charges | |
| Donations d'Argentine et | | sociales | 2.948.425,96 |
| de l'étranger | 1.022.883,72 | Dépenses académiques | 178.130,91 |
| Autres rentrées (services | | Services d'intendance | 409.595,12 |
| prestés, rentes, etc.) | 319.443,77 | Contributions et frais de | |
| | | financement | 281.496,87 |
| | | Frais d'administration | 280.560,79 |
| | | <hr/> | |
| | | Total | \$ 4.098.209,65 |
| | | Accroissement du | |
| | | patrimoine | 76.040,95 |
| | | <hr/> | |
| Total | \$ 4.174.250,60 | Total | \$ 4.174.250,60 |

Soit : FB 18.580.300 (Base : le \$ au 7-6-72).

Etat comparatif des dettes en 1970 et 1971.

• **Note :**

Rappelons qu'au 31 décembre 1970, 1 peso nouveau valait FB 8.

31 décembre 1971, 1 peso nouveau valait FB 6,10.

7 juin 1972, 1 peso nouveau vaut FB 4,10.

Ces éléments sont indispensables pour apprécier le montant réel des dettes en FB.

| DETTES | 1970 | 1971 | Augmen- tation | Diminution | % |
|--------------------------|------------------------|------------------------|-------------------|------------|--------|
| A. Communes | 1.197.388,55 | 842.234,01 | — | 355.154,84 | 29,66 |
| B. Bancaires | | | | | |
| — à un an | 641.416,66 | 517.541,94 | — | 123.874,72 | 19,31 |
| — à plus d'un an | 227.500,00 | 503.600,00 | 276.100,00 | — | 121,36 |
| Total | 868.916,66 | 1.021.141,94 | 152.225,28 | — | 17,51 |
| C. Financières | | | | | |
| — à un an | 86.926,85 | 61.000,00 | — | 25.926,85 | 29,82 |
| — à plus d'un an | 119.452,58 | 279.590,46 | 160.147,88 | — | 134,06 |
| Total | 206.379,43 | 340.590,46 | 134.211,03 | | 65,03 |
| D. Pour charges sociales | 437.757,75 | 604.063,52 | 166.305,77 | | 37,99 |
| Total (en \$) | 1970 : 2.710.442,39 | 1971 : 2.808.029,93 | 97.587,54 | — | 3,6 |

• **Evaluation de la dette.**

— En \$: malgré une augmentation du coût de la vie estimée, pour 1971, à plus de 50 %, la dette n'a augmenté que de \$ 97.587,54, soit de 3,6 %, principalement pour l'augmentation des salaires.

— En FB (tenant compte des dévaluations successives du peso) :

Au 31-12-70 : FB 24.464.240.

Au 31-12-71 : FB 17.128.983. Cette somme, tenant compte des dévaluations du peso en 1972, représentait, au 7-6-72, FB 11.512.923.

Evidemment, l'U.C.C. n'ayant aucune dette en devises étrangères, c'est en pesos argentins que cette dette doit être amortie. Mais *le lecteur européen, ami de Córdoba, appréciera aisément comment et combien, PLUS QUE JAMAIS, sa générosité constante et croissante contribue efficacement à l'assainissement progressif de l'état financier de l'U.C.C.* Répétons une fois de plus que pour apprécier ce bilan, il faut tenir compte du fait que l'U.C.C. jusqu'à présent n'a pu compter sur aucune subvention de l'Etat. *Tout est effort personnel.*

A los amigos de la Universidad Católica de Córdoba, residentes en Argentina.

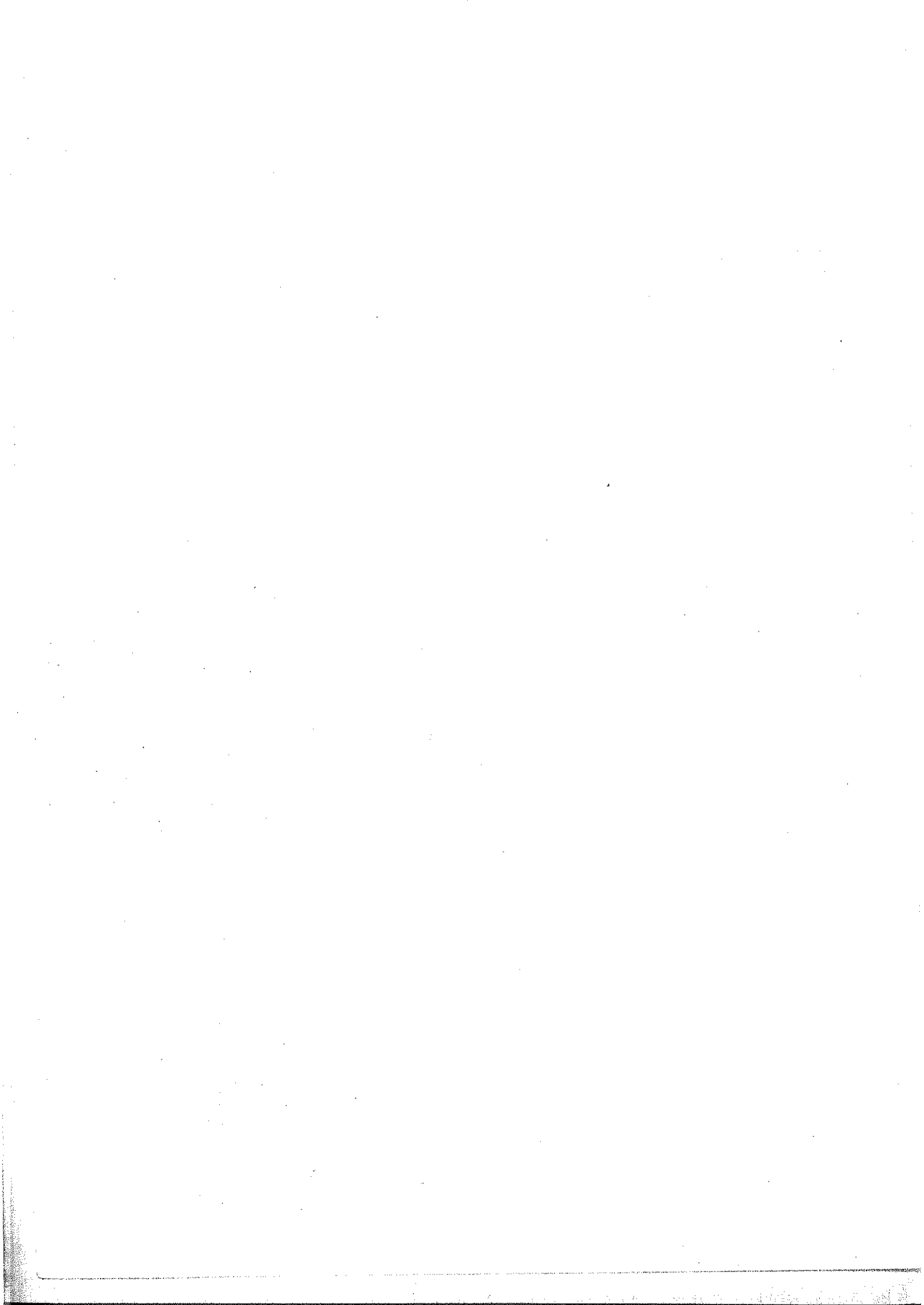
Estimados amigos :

Desde hace algún tiempo, Ustedes reciben de la Asociación de Amigos Belgas de la U.C.C., con sede en Bruselas, el boletín « Nouvelles de Córdoba », que aparece cuatro veces al año, y que en razón de ser éste el N° 36, se acerca ya su primera década de vida.

La Asociación lamenta muchísimo, por razones económicas muy comprensibles, no poder editar el Boletín en el idioma de cada uno de los Amigos de la U.C.C., es decir, no sólo en francés, sino también en neerlandés, alemán, inglés, italiano y, por supuesto, en castellano ; pero se permite creer que el conocimiento de la lengua francesa permite a la gran mayoría de Ustedes enterarse, sin dificultad alguna, de las noticias que proporciona la publicación, lo cual contribuye eficazmente a su periódica difusión, con toda la importancia que comporta el saber y decir lo que hace la U.C.C.

Las personas que en el extranjero reciben el Boletín, ayudan a la U.C.C., mediante periódicos aportes de dinero, a fin de que ella realice sus obras de beneficio social (Fondo de Préstamos de Honor, para estudiantes carentes de recursos ; atención médica en la Clínica Reina Fabiola y en el Hospital Esquiú, etc.). Si Ustedes, como ellos, desean participar en esta misión de bien común, pueden concretar vuestra contribución en cualquiera de estas formas : ya sea haciendo depósitos en el Banco Italo Belga, de Buenos Aires, para la cuenta corriente 9920/4, o enviando directamente cheque o giro a la U.C.C., en Córdoba, lo cual permitirá a la U.C.C. identificar al donante y hacerle llegar los documentos necesarios para su desgravación fiscal. Pueden también hacer depósitos en el extranjero en cualquiera de las cuentas que aparecen en la contratapa del Boletín.

La U.C.C. les agradece, por anticipado, la buena disposición con que reciban esta sugerencia.



Prêts d'honneur 1972.

Nos lecteurs connaissent déjà depuis longtemps cette belle initiative de l'U.C.C., qui date de 1964. Voici quelques informations intéressantes à ce sujet :

- **Prêts d'honneur 1972 :**

282 répartis comme suit : architecture 18 - agronomie 5 - sciences économiques 32 - sciences chimiques 18 - droit et sciences sociales 88 - philosophie et sciences humaines 29 - ingénieurs 63 - médecine 27 - service social 2.

La somme totale s'élève à \$ 22.083.800 m/n, soit au cours officiel (de mai 1972), environ 942.000 FB. La Bishöflische Hilfswerk « Misereor », présidée par S.Em. le cardinal Frings, nous a accordé, pour 1972 un don de 30.000 DM pour le «Fonds des prêts d'honneur», auquel, depuis sa création, il ne cesse de porter un grand intérêt. Inutile de dire que l'U.C.C. serait **infiniment reconnaissante** aux Amis et institutions belges qui pourraient l'aider à porter cette lourde charge.

- **Rétrospective.**

Nombre de prêts d'honneur accordés depuis 1964 : 2.653.

Montant total : \$ 84.003.774 m/n.

Remboursements : \$ 12.016.120 m/n. (jusqu'au 31-VII-72).

Donations : d'Argentine et de l'étranger : \$ 54.462.263 m/n. (jusqu'au 31-VII-72).

Passif : \$ 18.525.391 m/n soit environ FB 840.000.

Cette action éminemment sociale, honore l'U.C.C. qui la poursuit malgré les sacrifices qu'elle exige. Aider des étudiants universitaires, c'est aider efficacement au développement d'un pays. L'éducation est sans conteste, un des investissements les plus importants.

AIDONS LE FONDS DES PRÊTS D'HONNEUR.

- **Deuxième emprunt interne de l'U.C.C.**

Le 3^e tirage aura lieu le 1^{er} novembre 1972. Les *souscripteurs belges* seront avertis du résultat du tirage par les soins du Secrétariat européen de Córdoba, avant le 1^{er} décembre. En *aucun cas ils ne doivent envoyer en Argentine les titres et/ou les coupons échus* ou en solliciter le paiement par

l'entremise de banques argentines. Leur dû sera acquitté en Belgique et par l'intermédiaire du Secrétariat européen de Córdoba.

- **Inflation en Argentine**
(du 1-1-72 au 31-5-72).

Coût de la construction : + 32,8 %.
Salaires : environ 32 %.
Coût de la vie : environ 27 %.

Une bien belle lettre d'un lecteur.

Elle n'est pas anonyme. Par discrétion, nous taisons le nom et l'adresse mais nous respectons le style qui prouve éloquemment la simplicité et la générosité du milieu d'où elle émane. La lettre a été adressée par l'auteur au P. J. Sonet, à Córdoba.

17 avril 1972.

Monsieur,

Je représente un groupe d'anciens scouts de X... On désirerait posséder le plus de renseignements possibles sur tous les accords d'études (N. de la R. : bourses) à votre université.

Ceci en vue d'aider, pendant deux ans maximum, un jeune étudiant voulant poursuivre ses études.

On serait heureux de savoir quelles seraient les possibilités de ce jeune étudiant que nous préférons choisir parmi les plus pauvres de votre région.

Nous vous faisons confiance pour tous les renseignements que vous nous donnerez sur les cours et sur cet élève. Nous choisirons une solution après avoir reçu votre réponse...

Córdoba a répondu en signalant un étudiant en avant-dernière année d'ingénieurs et orphelin de père. Son minerval annuel s'élève à 8.000 FB. Le groupe a décidé d'organiser une soirée en septembre pour réunir les fonds nécessaires.

Un beau geste, imitable.

✓ Nouvelles autorités académiques.

• L'ingénieur **Luis Alberto Laguinge** a été nommé **doyen de la Faculté d'ingénieurs** le 7 août. Il est ingénieur civil, diplômé de l'Université nationale de Córdoba. Depuis 1963, il collabore avec la Faculté d'ingénieurs de l'U.C.C. à la chaire d'algèbre supérieure et depuis 1966 à la chaire de planification de la construction. Il est l'auteur de nombreux travaux de recherche dans les domaines des transports, de l'automatisation, de la programmation linéaire, ainsi que de travaux professionnels pour des services officiels et des entreprises privées. De 1964 à 1966 il s'est spécialisé à Lima dans les problèmes de transport et de planification urbaine et régionale ; en 1972, ses services ont été requis pour un semestre par la municipalité de Guatemala.

• L'ingénieur agronome **Jorge Pedro Gimenez** a été nommé, le 7 août, **doyen de la Faculté de Sciences agraires**. Il succède à l'ingénieur Risso qui, après quelques mois seulement d'intense activité au service de la Faculté doit, pour

des raisons de santé, quitter Córdoba pour se fixer à l'intérieur de la Province. L'ingénieur J. Gimenez est principalement spécialisé en sciences du sol et chimie agricole. A ce titre, depuis 1948 il a prêté son concours à de nombreux services publics et entreprises privées (par exemple de 1953 à 1963 à Tritumol S.A., société représentant l'Union chimique belge en Argentine). Il a aussi été nommé membre de divers conseils et sociétés, au niveau national et provincial. Nombreux sont ses travaux effectués depuis une vingtaine d'années dans le domaine des sciences du sol.

• Le licencié en administration d'entreprises, **Roberto Francisco Cardetti** a été nommé **doyen de la Faculté de sciences économiques et d'administration**. Diplômé de l'U.C.C. (1964), boursier à Louvain (1965-1967), membre fondateur et directeur de programmes au CEPADE, M. Cardetti est en outre directeur du CIPEAP, professeur à l'U.C.C. et à l'Université nationale de Córdoba.

• Au foyer du Lic. José-Maria Barale, directeur du CEPADE, on annonce l'heureuse naissance, fin mai, d'une petite Paula qui se porte comme un charme et fait l'honneur et la joie de ses chers parents.

Nos vives félicitations !

• Le 6 mai, le P. J. Sonet a conféré le baptême à Sophie van Cauwelaert, fille de Jean et d'Anita Ducarme. La cérémonie s'est déroulée à Punta Chica (Province de Buenos Aires) au cours d'une messe célébrée dans la Chapelle de Cullen, des Pères du Saint-Sacrement et devant une nombreuse assistance d'amis des deux familles. Le 9 juillet, à Córdoba, le P. Sonet baptisait Diego van Cauwelaert, deuxième enfant de Tom et d'Isabel Martinez.

• Comme chaque année, l'U.C.C. a organisé, du 2 au 10 mai le **cours de préparation au mariage** pour universitaires. Le cours est dirigé par le P. Juan Carlos Amadeo, assisté habituellement d'un médecin et de tel ou tel jeune ménage. Il est quotidien, débute à 21 h 45 et est habituellement d'une durée de deux heures. Cette session de mai a compté plus de 100 participants. D'ordinaire une deuxième session est prévue au second semestre.

• Durant son séjour en Belgique, le **Père Guilmot** a prêché deux carêmes de partage, l'un dans une paroisse de Bruxelles (Notre-Dame Cause de notre joie, à Anderlecht), l'autre à Hamoir (province de Liège) pour le fonds de prêts d'honneur de l'Université. L'École Notre-Dame de Joie, en plein quartier

des Marolles à Bruxelles, a organisé son carême de partage, comme l'an dernier, pour aider le département de Famatina (Province de La Rioja). Grâce à l'aide fournie en 1971, on a pu équiper trois dispensaires de la zone et cette année on espère pouvoir acheter les éléments essentiels du petit hôpital de Famatina, et perfectionner le petit atelier de machines à tricoter.

Enfin l'action «Formation de Cadres» du Grand-Duché de Luxembourg a octroyé un subside de 360.000 FB pour la constitution d'une communauté de base dans la province de la Rioja (voir le n° 29 des «Nouvelles de Córdoba»).

• Plusieurs de nos amis de la **Banque Italo-Belge en Amérique du Sud** ont reçu de nouvelles affectations :

M. Alfred Cornet passe de la direction de Buenos Aires à celle du siège de Paris, appelé à de nouveaux développements.

M. Jose Flament, directeur-adjoint de Buenos Aires, prend la direction du siège de Rio de Janeiro.

La direction de Buenos Aires est assumée par **M. Alfred Krick**, ancien directeur à Rio, ancien élève de Saint-Michel à Bruxelles.

Ces divers changements ont eu lieu fin avril.

Les Amis belges de Córdoba savent les immenses services que MM. Cornet et Flament ont rendu à l'U.C.C. depuis plus de dix ans. Ils les en remercient vivement et leur souhaitent un plein succès dans les nouveaux postes auxquels ils ont été promus.

Cette fois encore et plus que jamais, nous sommes certains que vous n'oublierez pas votre contribution VOLONTAIRE au C. C. P. des Amis belges 1967.19. Elle aidere Córdoba en cette année difficile.

Un grand merci. Le plus modeste don est le bienvenu.

Où verser vos dons ?

1. ALLEMAGNE

Verein der Förderer der Katholischen Universität Córdoba (Arg.),
Bankhaus ID Herstatt, 6 Untersachsenhausen, 5 Köln 1, Konto 506.564.

2. ARGENTINE : Banco Italo-Belga, Cangallo 338, Buenos Aires.

— Universidad Católica de Córdoba, Cuenta n° 9920/4.

— Jean Sonet, Cuenta n° 10871/1.

3. BELGIQUE

— Au C.C.P. 1967.19 de l'A.S.B.L. « Amis belges de l'Université catholique de Córdoba (Argentine) » à Bruxelles.

— Au C.C.P. 6579.89 du « Fonds Léon Bekaert », rue Bréderode 2,
1000 Bruxelles (avec mention : « pour CORDOBA »).

Ces deux associations émettent des attestations fiscales permettant aux donateurs de déduire les sommes versées des revenus professionnels, conformément à l'article 54, § 4, du code des impôts sur les revenus.

Actuellement, ces sommes peuvent être déduites à concurrence de 10 % maximum de l'ensemble des revenus nets. Elles sont à mentionner au cadre XV de la déclaration.

— Banque Italo-Belge, rue de l'Association 59 — 1000 Bruxelles —
compte 10.472-1-00-PS de Jean Sonet (Córdoba).

4. FRANCE

Les dons peuvent être versés à la « Fédération française des Associations d'anciens élèves des Pères », 15, rue Louis David, 75-Paris (16^e), compte courant postal : Paris 17.49.533 avec mention : « Pour l'Université catholique de Córdoba ». Les dons seront affectés à l'achat, en France, de livres et d'équipement.

★ **ETATS-UNIS** : First National City Bank, International Banking Center, 399 Park Avenue, New York, NY 10022, Compte 3440457083 de la « Catholic University of Córdoba, Argentina ». ★ **ITALIE** : Conto « Università Cattolica di Córdoba ». c/c speciale n° 3212/47.341, Banco di Roma, sede di Roma, via del Corso.

Editeur responsable : Jean van Halle, 25A, avenue René Gobert, 1180 Bruxelles.
Imprimé en Belgique par les Imprimeries Mertens, s.a., 123, rue Terre-Neuve, 1000 Bruxelles.